



असाधारण

# EXTRAORDINARY

भाग II — खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II-Section 3-Sub-section (1)

प्राविकार से प्रकाशित

# PUBLISHED BY AUTHORITY

क्ष• 394]

नदी बिल्ली, शुक्रवार, विसम्बर 3, 1976/ग्रग्रहायण 12, 1898

No. 394]

NEW DELHI, FRIDAY, DECEMBER 3, 1976/AGRAHAYANA 12, 1898

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संक्ष्या ही जाती है जिससे कि यह ग्रसग संकलन के कप में रजा जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate complication

## MINISTRY OF HOME AFFAIRS

### NOTIFICATION

New Delhi, the 3rd December, 1976

G.S.R. 907(E).—In exercise of the powers conferred by section 8 of the Pondicherry (Administration) Act, 1962 (49 of 1962), the Central Government hereby extends to the Union territory of Pondicherry, the Tamil Nadu Debt Relief Act, 1976 (President's Act 31 of 1976), as in force in the State of Tamil Nadu at the date of this notification, subject to the following modifications, namely:-

### Modifications

- 1. Throughout the Act, unless otherwise directed, for the words "State Government" and "Tamil Nadu Government Gazette", Wherever they occur, the words "Administrator" and "Pondicherry Gazette" shall respectively be substituted.
- 2. In section 1, in sub-section (2), for the words "State of Tamil Nadu", the words "Union territory of Pondicherry" shall be substituted.
  - 3. In section 3,-
    - (i) clause (a) shall be relettered as clause (aa) and, before the clause as to relettered, the following clause shall be inserted, namely:-
      - (a) "Administrator" means the Administrator of the Union territory of Pondicherry appointed by the President under article 239 of the Constitution:":

- (ii) in clause (e), the words "State Government" shall stand unmodified;
- (iii) In clause (k), in the Explanation for the words "City of Madras or the City of Madurai or the area comprised in a municipal town or a township constituted under any law for the time being in force", the words and figures "area comprised in a municipality or township declared under the Pondicherry Municipalities Act, 1973 (Pondicherry Act, 9 of 1973)", shall be substituted:
- (iv) in clause (1),-
  - (a) for the words "partly in another,-", the words "partly in another, not more than one unit of land" shall be substituted;
  - (b) sub-clauses (i) and (ii) and Explanation I shall be omitted.
- 4. In section 4, for the words, figures and brackets "Tamil Nadu Agriculturists Relief Act, 1938, the Tamil Nadu Pawn Brokers Act, 1943, the Tamil Nadu moneylenders Act, 1957, the Tamil Nadu Debt Relief Act, 1972, the Tamil Nadu Indebted Agriculturists (Temporary Relief) Act, 1976, the Tamil Nadu Indebted Persons (Temporary Relief) Act, 1976" the words and figures "Madras Pawnbrokers Act, 1943 (Madras Act 23 of 1943), as extended to the Union territory of Pondicherry by the Pondicherry Pawnbrokers Act, 1966 (Pondicherry Act 11 of 1966), the Pondicherry Money-Lenders' Act, 1970 (Pondicherry Act 26 of 1970), the Union territories Relief of Agricultural Indebtedness Regulation, 1976 (1 of 1976)", shall be substituted.
- 5. In section 5, in sub-section (8), for the words and figures "Tamil Nadu Pawn-brokers Act, 1943", the words and figures "Madras Pawnbrokers Act, 1943 (Madras Act 23 of 1943), as extended to the Union territory of Pondicherry by the Pondicherry Pawnbrokers Act, 1966 (Pondicherry Act 11 of 1966)", shall be substituted.
  - 6. In section 13,-
    - (i) in sub-clause (i) of clause (f), and in sub-clause (iii) of clause (g), the words "State Government" shall stand unmodified;
    - (ii) in sub-clause (v) of clause (g), for the words and figures "Tamil Nadu Co-operative Societies Act, 1961", the words and figures "Pondicherry Co-operative Societies Act 1972 (Pondicherry Act 7 of 1973)", shall be substituted.
- 7. In section 14, in sub-section (3) for the words "both Houses of the Legislature and if, before the expiry of the session in which it is so placed or the next session both, Houses agree in making any modification in any such rule or both Houses agree", the words "the Legislative Assembly of Pondicherry and if, before the expiry of the session in which it is so placed or the next session, the Assembly makes any modification in any rule or directs" shall be substituted.

#### ANNEXURE

THE TAMIL NADU DEBT RELIEF ACT, 1976 (PRESIDENT'S ACT 31 OF 1976), AS EXTENDED TO THE UNION TERRITORY OF PONDICHERRY

Enacted by the President in the Twenty-seventh Year of the Republic of India.

An Act to privide relief from indebtedness to landless agricultural labourers, rural artisans and small farmers in the State of Tamil Nadu.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Tamil Nadu State Legislature (Delegation of Powers) Act, 1976 (41 of 1976), the President is pleased to enact as follows:-

- 1. Short title, extent and commencement.—(1) This Act may be called the Tamil' Nadu Debt Relief Act, 1976.
  - (2) It extends to the whole of the Union territory of Pondicherry.
  - (3) It shall come into force at once.
- 2. Declaration.—It is hereby declared that this Act is for giving effect to the policy of the State towards securing the principles specified in articles 46 of the Constitution.
  - 3. Definitions.—In this Act, unless the context otherwise requires,-
    - (a) 'Administrator' means the Administrator of the Union territory of Pondicherry appointed by the President under article 239 of the Constitution,

- (aa) 'agriculture' includes,-
  - (i) horticulture;
  - (ii) the raising of crops (including plantation crops), grass or garden produce;
- (iii) dairy farming;
- (iv) poultry farming;
- (v) breeding of livestock:
- (vi) grazing;

but does not include the cutting of wood only;

- (b) 'agricultural land' means land used for purposes of agriculture;
- (c) 'annual household income' means the aggregate of the annual income from all sources of all the members of a family;
- (d) 'creditor' means a person from or in respect of whom the debtor has borrowed or incurred a debt and includes the heirs of such person;
- (e) 'debt' means any liability in cash or in kind, whether secured or unsecured and whether decreed or not, but does not include arrears of taxes due to the Central Government or a State Government or a local authority;
- (f) 'debtor' means-
  - (i) a landless agricultural labourer, or
  - (ii) a rural artisan; or
- (iii) a small farmer,

who has borrowed or incurred any debt before the commencement of this Act;

- (g) 'family', in relation to a person, means the individual, the wife or husband, as the case may be, of such individual and their unmarried minor children.
- Explanation.—For the purpose of this clause, "minor" means a person who has not completed his or her age eighteen years;
- (b) 'interest' means any amount or other thing paid or payable in excess of the principal sum borrowed or pecuniary obligation incurred, or where anything has been borrowed in kind, in excess of what has been so borrowed, by whatsoever name such amount or thing may be called, and whether the same is paid or payable entirely in each or entirely in kind or partly in each and partly in kind and whether the same is expressly mentioned or not in the document or contract, if any;
- (i) 'landless agricultural labourer' means as person who does not hold, whether as owner, tenant or mortgagee with possession, or partly in one capacity and partly in another, any agricultural land and whose principal means of livelihood is manual labour on agricultural land and whose annual household income does not exceed two thousand and four hundred rupees;

- (j) 'person' means an individual or a family;
- (k) 'rural artisan' means a person who does not hold, whether as owner, tenant or mortgagee with possession, or partly in one capacity and partly in another, any agricultural land and whose annual household income does not exceed two thousand and four hundred rupees and—
  - (i) whose principal means of livelihood is production or repair of traditional tools, implements and other articles or things used for agriculture or purposes ancillary thereto, or
  - (ii) who normally earns his livelihood by practising any craft either by his own labour or by the labour of the members of his family in any rural area.
- Explanation.—For the purpose of sub-clause (ii) of this clause, "rural area" means any area not being the area comprised in a municipality or township declared under the Pondicherry Municipalities Act, 1973 (Pondicherry Act 9 of 1972);
- (1) 'small farmer' means a persons whose principal means of livelihood is income derived from agricultural land and who holds, whether as owner, tenant, or mortgagee with possession, or partly in one capacity and partly in another not more than one unit of land.
- Explanation 11.—Where any person holds as aforesaid more than one category of land referred to in clause (0), then, for the purpose of calculating the extent of land held by him, two hectares of unirrigated land shall be deemed to be equal to—
  - (i) half hectare of land having facilities for growing one irrigated crop;
  - (il) half hectare of land used for growing any plantation crop or grapes or coconut or arecanut or mulberry;
  - (iii) quarter hectare of land having perennial irrigation facilities, or having facilities for growing more than one irrigated crop in a year.
- Explanation III .- In this clause and in clause (0),-
  - (a) "irrigated" means irrigated from any source, whether Government or private;
  - (b) "plantation crop" means cardomom, cinchona, coffee, rubber or tea;
- (m) "Tahsildar' includes a Deputy Tahsildar in independent charge of a taluk or sub-taluk and any other officer of the Revenue Department not below the rank of a Deputy Tahsildar empowered by the Administrator to exercise the powers and perform the functions of a Tahsildar under this Act;
- (n) 'transferee of the creditor' means any persons [including an institution referred to in clause (g) of section 13] to whom—
  - (i) the creditor has pledged the movable property pledged to him by the debtor and includes any subsequent transferee to whom such transferee has pledged such movable property and also includes any person in possession of the property pledged; or
  - (ii) the creditor has transferred or otherwise assigned his interest in the property mortgaged by the debtor and includes any subsequent transferre to whom such transferre has transferred or otherwise assigned his interest in the property mortgaged and also includes any person in possession of the property mortgaged;
- (o) 'unit of land' means-
  - (i) two hectares of unirrigated land; or
  - (ii) half hectare of land having facilities for growing one irrigated crop; of
  - (iii) half hectare of land used for growing any plantation crop or grapes or coconut or arecanut or mulberry; or
- (iv) quarter hectare of land having perennial irrigation facilities, or having facilities for growing more than one irrigated crop in a year.

- 4. Relief from indebtedness.—Notwithstanding anything contained in the Madras Pawnbrokers Act, 1943 (Madras Act 23 of 1943), as extended to the Union territory of Pondicherry by the Pondicherry Pawnbrokers Act, 1966 (Pondicherry Act 11 of 1966), the Pondicherry Money-Lender's Act, 1970 (Pondicherry Act 26 of 1970), the Union Territories Relief of Agricultural Indebtedness Regulation, 1976 (1 of 1976), or in any other law for the time being in force or in any contract or instrument having force by virtue of any such law and save as otherwise expressly provided in this Act, with effect on and from the commencement of this Act,—
  - (a) every debt advanced or incurred before the commencement of this Act (including interest, if any,) and payable by the debtor to the creditor shall be deemed to be wholly discharged;
  - (b) no Civil Court shall entertain any suit or other proceeding against the debtor for the recovery of any amount of such debt (including interest, if any).
  - Provided that where any suit or other proceeding is instituted jointly against the debtor and any other person, nothing in this section shall apply to the maintainability of such suit or proceeding in so far at it relates to such other person;
  - (c) all suits and other proceedings (including appeals, revisions, attachments or execution proceedings) pending at the commencement of this Act against any debtor for the recovery of any such debt (including interest, if any,) shall abate:
  - Provided that nothing in this clause shall apply to the sale, in respect of any such debt, of—
    - (i) any movable property hold and concluded before the commencement of this Act;
    - (ii) any immovable property confirmed before such commencement;
  - (d) every debtor undergoing detention in a civil prison in execution of any decree for money passed against him by a Civil Court in respect of any such debt (including interest, if any,) shall be released;
  - (e) every movable property pledged by a debtor shall stand released in favour of such debtor and the creditor shall be bound to return the same to the debtor forthwith;
  - (f) every mortgage executed by the debtor in favour of the creditor shall stand redcemed and the mortgaged property shall be released in favour of such debtor.

Explanation.—Nothing in this section shall be constructed as entitling any debtor for refund of any part of any debt repaid or interest paid already by him or recovered from him before the commencement of this Act.

5.Creditors to file statement, etc.—(1) Every creditor referred to in clause (e) of section 4 shall, within such period as may be prescribed, furnish to the Tahsildar having jurisdiction over the area where such creditor has his ordinary place of business, a statement in such form as may be prescribed containing the names of all the persons who have pledged movable property with him, the nature and description of such property, the amount advanced and due as on the commencement of this Act, the rate of interest and such other particulars as may be prescribed

(2) A debtor referred to in clause (e) of section 4 may also make an application to the Tahsildar having jurisdiction over the area where his creditor has his ordinary place of business for an order for the return of the movable property pledged by the debtor.

- (3) On receipt of a statement under sub-section (1) or an application under sub-section (2), and after such inquiry conducted in the manner prescribed, the Tabsildar shall, by order, determine—
  - (i) where a statement has been furnished by the creditor under sub-section (1), which of the persons who have pledged movable property with him are entitled to relief under section 4; and
  - (ii) where an application has been made by the debtor under sub-section (2), whether the debtor is entitled to relief under section 4, and direct the creditor to produce on or before the date specified in the order the movable property pledged by such persons or debtor
- (4) where the movable property pledged by the debtor is in the possession of any transferee of the creditor, the creditor shall redeem the said property from such transferee and produce it on or before the date specified in the order referred to in sub-section (3).
- (5) If the creditors fails to produce the movable property as directed in the order under sub-section (3),—
  - (a) the Tahsildar may enter any premises of the creditor or of the transferee of the creditor (other than an institution referred to in clause (g) of section 13) and search and seize the said property; and
  - (b) where the movable property is in the possession of any of the institutions referred to in clause (g) of section 13, the Tahsildar shall,—
    - (i) by an order, direct the said institution to deposit, on or before the date specified in the order, the movable property with the Tahsildar together with a statement specifying the amount due to the said institution in respect of the said property and simultaneously issue a certificate to the said institution to the effect that the amount due to the said institution in respect of the said property shall be recovered from the creditor as if it were an arrear of land revenue and paid to the said institution; and
  - (ii) on the said institution depositing the said property with the Tahsildar, acknowledge in writing the receipt of the movable property and proceed to recover from the creditor such amount as is due to the said institution in respect of the said property as if it were an arrear of land revenue, and on such recovery pay the same to the said institution.
- (6) After such production or recovery or deposit of the movable property pledged, the Tahsildar shall deliver the said property to the debtor.
- (7) Pending determination of the question under sub-section (3), no creditor or the transferee of the creditor shall sell or pledge or otherwise dispose of any movable property pledged by the debtor.
- (8) Notwithstanding anything contained in sub-section (5) or in the Madras Pawn-brokers Act, 1943 (Madras Act 23 of 1943), as extended to the Union territory of Pondicherry by the Pondicherry Pawnbrokers Act, 1966 (Pondicherry Act 11 of 1966), the Tahsildar—
  - (a) may enter any premises of the creditor of the transferee of the creditor (other than an institution referred to in clause (g) of section 13) and search and seize the movable properties pledged by debtors and arrange for their safe custody;
  - (b) shall proceed to determine which of the movable properties so seized are to be released to the debtors and pass orders accordingly.

- (9) The provisions of sections 100 and 165 of the Cede of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974), relating to search and seizure shall, so far as may be, apply to searches and seizures under sub-sections (5) and (8).
- 6. Debtors to apply in certain cases,—(1) A debtor referred to in clause (f) of section 4 may make an application to the Tahsildar having jurisdiction over the area within which such debtor ordinarily resides, for an order releasing the mortgaged property much for the grant of a certificate of redemption.
- (2) (a) On receipt of such application and after such enquiry conducted in the manner prescribed, the Tahsildar shall pass an order releasing the mortgaged property and grant a certificate of redemption in the prescribed form which shall be admissible as evidence of such redemption in any proceeding before any court or other authority;
  - (b) the Tahsildar shall also direct the creditor or the transferee of the creditor-
    - (i) to deliver possession of the mortgaged property to the debtor on or before
      the date specified in the order, if the debtor is not already in possession of
      the mortgaged property; and
    - (ii) to produce on or before the date specified in the order, the mortgage deed or other document and the Tahsildar shall make an endorsement of redemption on the mortgage deed or other document.
- (3) Pending orders under sub-section (2), no creditor or the transferee of the creditor shall transfer or otherwise assign his interest in, or exercise his right of foreclosure in respect of the property mortgaged by the debtor.
- (4) Where the mortgaged property has been transferred or any right therein has been assigned to any of the institutions referred to in clause (g) of section 13 by the creditor, the Tahsildar shall recover from the creditor such amount as is due to such institution in respect of the said mortgaged property, as if it were an arrear of land revenue, and shall pay the same to the said institution.
- 7. Finality of orders passed under this Act.—Every order of the Tahsildar under section 5 or section 6 shall, subject to appeal under section 8, be final and shall not be called in question in any court.
- 8. Appeal.—(1) Any person aggrieved by an order made by the Tahsildar under this Act may, within such period and in such manner as may be prescribed, appeal to such authority as may be specified by the Administrator in this behalf.
- (2) In deciding the appeal, the authority specified under sub-section (1) shall follow such procedure as may be prescribed and the decision of such authority on such appeal shall be final and shall not be called in question in any court.
- 9. Legal practitioner not to appear.—No party to any proceeding under this Act shall be entitled to be represented by a legal practitioner.

Explanation.—In this section, "legal practitioner" shall have the meaning assigned to it in section 2 of the Advocates Act. 1961 (25 of 1961).

- 10. Penalty.—(1) Any person failing to furnish the statement under section 5 or to comply with the order made or direction given under section 5 or section 6 or otherwise contravening the provisions of either of the said sections shall be liable to imprisonment for a term which shall not be less than three months but which may extend to one year and with fine which shall not be less than one thousand rupees but which may extend to five thousand rupees.
  - (2) Every offence punishable under sub-section (1) shall be cognisable.

- (3) Every offence punishable under sub-section (1) shall be tried in a summary way and the provisions of sections 262 to 265 (both inclusive) of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974), shall, as far as may be, apply to such trial.
- rolled by a company every person who, at the time the offence was committed was in charge of, and was responsible to, the company for the conduct of the business of the company as well as the company, shall be deemed to be guilty of the offence and shall be liable to be proceeded against and punished accordingly:

Provided that nothing contained in this sub-section shall render any such person liable to any punishment, if he proves that the offence was committed without his knowledge or that he exercised all due diligence to prevent the commission of such offence.

Act has been committed by a company and it is proved that the offence has been committed with the consent or connivance of, or is attributable to any neglect on the part of, any director, manager, secretary, orother officer of the company, such director, manager, secretary or other of the company, shall also be deemed to be guilty of the offence and shall be liable to be proceeded against and punished accordingly.

Explanation. For the purpose of this section, -

- (a) "company" means any body corporate and includes a firm or other association of individuals; and
- (b) "director", in relation to a firm, means a partner in the firm.
- 12. Burden of proof.—In any suit of proceeding, the burden of proving that the debtor is not entitled to the protection of this Act, shall, notwithstanding anything contained in any law for time being in force, lie on the creditor.
- 13. Certain debts and liabilities not to be affected.— Nothing in this Act shall apply to the following categories of debts and liabilities of landless agricultural labourers, rural artisans and small farmers, namely:—
  - (a) any rent due in respect of any property including agricultural land let out to a debtor;
  - (b) any amount recoverable as arrears of land revenue;
  - (c) any liability arising out of breach of trust or any tortious liability;
  - (d) any liability in respect of wages or remuneration due as salary or otherwise for services rendered;
  - (e) any liability in respect of maintenance whether under a decree of a court or otherwise;
  - (f) a debt due to-
    - (i) the Central Government or any State Government;
    - (ii) any local authority;

- (g) save as otherwise provided in this Act, any liability in respect of any sum due to—
  - (i) (A) any banking company to which the Banking Regulation Act, 1949 (10 of 1949), applies;
  - (B) the State Bank of India constituted under the State Bank of India Act, 1955 (23 of 1955);
  - (C) any subsidiary bank as defined in clause (k) of section 2 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959 (38 of 1959);
  - (D) any corresponding new bank as defined in clause (d) of section 2 of the Banking Companies (Acquisition and Transfer of Undertakings) Act, 1970 (5 of 1970);
  - (E) the Agricultural Refinance and Development Corporation, established under the Agricultural Refinance and Development Corporation Act, 1963 (10 of 1963);
  - (F) any other financial institution notified in this behalf by the Administrator in the Pondicherry Gazette;
  - (ii) any Government company within the meaning of the Companies Act, 1956 (1 of 1956);
  - (iii) any corporation owned or controlled by the Central Government or any State Government;
  - (iv) the Life Insurance Corporation of India;
  - (v) any Co-operative Society including a land development bank, registered or deemed to be registered under the Pondicherry Co-operative Societies Act, 1972 (Pondicherry Act 7 of 1973); and
  - (h) any debt which represents the price of property whether movable or immovable purchased by a debtor or any amount due under a hire purchase agreement.
- 14. Power to make rules.—(1) The Administrator may make rules to carry out the purposes of this Act.
- (2) All rules made under this Act shall be published in the Pondicherry Gazette, and unless they are expressed to come into force on a particular day shall come into force on the date on which they are so published.
- (3) Every rule made under this Act shall, as soon as possible, after it is made, be placed on the Table of the Legislative Assembly of Pondicherry and if, before the expiry of the session in which it is so placed or the next session, the Assembly makes any modification in any such rule or directs that the rules should not be made, the rule shall thereafter have effect only in such modified form or be of no effect, as the case may be, so, however, that any such modification or annulment shall be without prejudice to the validity of anything previously done under that rule.
- 15. Effect of other laws.—Save as otherwise provided in this Act, the provisions of this Act shall be in addition to, and not in derogation of, any other law for the time being in force.

[No. U-11015/10/76-UTL(135)]

MAHESH PRASAD, Jt. Secy.

## नह मंत्रालय

# प्रविसूचना

# नई दिल्ली, 3 दिसम्बर, 1976

सा० का० नि० 907 (घ)--पांडिचेरी (एडमिनिस्ट्रेंशन) ऐक्ट, 1902 (1962 का 49) की धारा 8 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्रीय सरकार, तमिलनाडु डेट रिलीफ ऐक्ट, 1976 (1976 का राष्ट्रपति मधिनियम, संख्या 31) को, जैसा कि वह इस मधि-सूचना की तारीख को तमिलनाडु राज्य में प्रवृत्त है, पांडिचेरी राज्यक्षेत्र पर, निम्नलिखिङ जपांतरणों के मधीन रहते हुए विस्तारित करती है, मर्यात्:--

## उपान्तरम

- 1. जब तक ग्रन्थथा निवेश न विया जाए, सनस्त ग्रिशिनियम में, "राज्य सरकार" सथा "तिमलनाडु सरकार का राजपत्र" शब्दों के स्थान पर, जहां भी वे ग्राए हैं, कमशः "प्रशासक" तथा "पाडिचेरी राजपत्र" शब्द रखे जाएंगे।
- 2. आरा 1 की उप-धारा (2) में "तिमिलनाडु राज्य" शब्दों के स्थान पर "शिड-चेरी संघ राज्यक्षेत्र" शब्द रखे जाएंगे।
  - :3. धारा 3 में,---
    - (i) खण्ड (क) को खण्ड (कक) के रूप में पुनरांकित किया जाएगा तथा इस प्रकार पुनरांकित खण्ड से पूर्व निम्नलिखित खण्ड ग्रंतः स्थापित किया जाएगा, श्रर्थात् :—
      - (क) 'प्रणासक' से राष्ट्रपति द्वारा संविधान के प्रनुच्छेद 239 के प्रधीन नि-युक्त किया गया पांडिचेरी संघ राज्यक्षेत्र का प्रशासक प्रभिन्नत है ;
    - (ii) खण्ड (ङ) में से ''राज्य सरकार'' शब्दों की उपांतरित नहीं किया जाएगा;
    - (iii) खण्ड (ट) में, स्पष्टीकरण में "मद्रास नगर या मदुराई नगर या ऐसा क्षेत्र नहीं है जो तत्समय प्रवृत्त किसी विधि के प्रधीन गठित नगरपालिका या नगर क्षेत्र में समाविष्ट है" शब्दों के स्थान पर "पांडिचेरी म्युलिसिपे-लिटीज ऐक्ट, 1973 (1973 का पांडिचेरी प्रधिनियम सं० 9) के अधीन घोषित नगरपालिका में समाविष्ट है" शब्द और अंक रखे जायेंगे ;
    - (iv) खण्ड (ठ) में—
      - (क) ''भागतः अन्य हैसियत में शब्दों के स्थान पर भागतः अन्य हैसियत में एक से अनिधिक ईकाई भूमि धारण करता है'' शब्द रखे जायेंगे ;
      - (खाँ) उपखण्ड (i) श्रीर (ii) तथा स्पष्टीकरण 1 का लोप किया जाएगा।
- 4. धारा 4 में "तिमिलनाडु एग्रीकल्चरिस्ट रिलीफ ऐक्ट, 1938, तिमिलनाडु पान बोकर्स ऐंक्ट, 1943, तिमिलनाडु मनी लैंन्डर्स ऐक्ट, 1957, तिमिलनाडु डट रिलीफ ऐक्ट, 1972, तिमिलनाडु इन्डेटेड एग्रीकल्चरिस्ट (टेम्पोरेरी रिलीफ) ऐक्ट, 1976, दि तिमिलनाडु इन्डेटेड

परसंस (टम्पोरेरी रिलीफ) ऐस्ट, 1976" शब्दों, ग्रंकों ग्रीर कोष्ठकों के स्थान पर "पोडिसेरी पान कोकर्स ऐस्ट, 1966 (1966 का पोडिसेरी ग्रंजिनियम सं 0 11), विपोडिसेरी मनी लण्डसं ऐस्ट 1976 (1970 का पोडिसेरी ग्रंजिनियम सं 0 26), वि यूनियन टेरीटरीज रिलीफ ग्राफ एग्रीकस्चरलं इन्डेटेड रेग्यूलेशन, 1976 (1976 का 11) द्वारा पोडिसेरी संघ राज्यक्षेत्र पर यथाबिस्तारित महास पान बोक्स ऐक्ट, 1943" (1943 का मदास ग्रंजिनियम सं 0 23) शब्द, ज्ञंस ग्रीर कोष्ठक रखें जायेंगे।

5. धारा 5 की उपधारा (8) में "तिमलनाडु पान क्रोकर्स ऐक्ट, 1943" मन्दों भौर आंकों के स्थान पर "पांडिचेरी पान बोकर्स ऐक्ट, 1966 (1966 का पांडिचेरी ग्रिधिनियम सं । 11) द्वारा पांडिचेरी संघ राज्यक्षेत्र पर यथाविस्तारित मद्रास पान बोकर्स ऐक्ट, 1943 (1943 का मद्रास अधिनियम सं । 23" शब्द, श्रंक श्रीर कोव्डक रखे आयेंगे ।

- 6. घारा 13 में, --(i) खण्ड (च) के उपखण्ड (ii) में तथा खण्ड (छ) के उपखण्ड (iii) में "किसी राज्य सरकार" शब्दों को उपातरित नहीं किया जाएगा;
  - (ii) खण्ड (छ) के उनखण्ड (V) में "तिमलताड़ कोम्रापरेटिक सोसाइटीज ऐक्ट, 1961" शब्दों और श्रकों के स्थान पर "पांडिचेरी कोम्रापरेटिक सोसाइटीज ऐक्ट, 1972 (1973 का पांडिचेरी मिधिनियम संख्या 7)" शब्द श्रीर श्रंक रखे जायेंगे।

7. धारा 14 की उपधारा (3) में ''विधान मंडल के दोनों सदनों के पटल पर रखा जाएगा और यदि उस सत्न के, जिसमें वह एसे रखा गया हो या ठीक बाद कि सत्न के अवसान के पूर्व दोनों सदन उस नियम में कोई परिवर्तन करने के लिए सहमत हो जायें या दोनों सदन सहमत हो जायें "शब्दों के स्थान पर ''पांडिचेरी की विधान समा के पटल पर रखा जाएगा और यदि उस सत्न के, जिसमें वह ऐसे रखा गया हो या ठीक बाद के सत्न के अवसान के पूर्व विधान-समा ऐसे किनी नियम में कोई परिवर्तन करती है या निदेश करती हैं" शब्द रखें जायेंगे।

### उपाबंध

तित्रतनातु ऋण अतुतोत्र अतिनियन, 1976 (1976 का राष्ट्रवृति अविनियम सं० 31)

भारत गगराज्य के सताईतवें वर्ष में राष्ट्रपति द्वारा श्रीधनियमित । (29 जुलाई, 1976)

तिमलनाडु राज्य में भूमिहीन कृषि श्रिमिकों, ग्रामीण शिल्पियों ग्रीर लघु कृषकों को अहिंगता से ग्रनुतोष का उपबन्ध करन के लिए ग्रिधिनियम ।

तिमलनाडु राज्य विधान मंडल (शक्तियों का प्रत्यायोजन) ग्रिधिनियम, 1976 (1976 का 41) की धारा 3 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रपति निम्नलिखित छप में यह श्रिधिनियमित करते हैं :---

- ा. संक्षिप्त नाम, विस्तार श्रीर प्रारम्भ.--(1) इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम तमिलनाड न्त्राण अनुतोष अधिनियम, 1976 है।
  - ('2) इसका विस्तार संपूर्ण पांडिचेरी संघ राज्यक्षेत्र पर है।
  - (3) यह तुरन्त प्रवृत्त होगा।

- 2. योवणा.-इसके द्वारा घोषित किया जाता है कि यह प्रधिनियम संविधान के भागक्छद 46 में विनिद्धित सिद्धान्तों को सुनिश्चित करने की राज्य की नीति को कार्यान्यित करने के लिए है।
  - 3. परिभाषाएं. -इस श्रविनियम में जब तक कि संदर्भ से श्रन्यथा श्रपेक्षित न हो,-
    - (क) "प्रशासक" से राष्ट्रपति द्वारा संविधान के प्रनुच्छेद 239 के प्रधीन निमुक्त किया गया पांडिचेरी संघ राज्यक्षेत्र का प्रशासक प्रभिन्नेत है;
    - (कक) "कृषि" के अन्तर्गत निम्निखत हैं:-
      - (i) उद्यान कृषि ;
      - (ii) फसलें (जिनके श्रन्तर्गत बागान फसलें भी हैं) बास या उद्यान उगाना №
      - (iii) दुग्ध-उद्योग ;
      - (iv) कुक्कट पालन ;
      - (V) पशु-धन पालन ;
      - (vi) चराई ;

किन्सु इसके भ्रन्तर्गत केवल लकड़ी काटना नहीं है;

- (ख) "कृषि भूमि" से वह भूमि ग्रभिप्रेत हैं जिसे कृषि के प्रयोजनों के लिए उपयोग में लाया जाता है;
- (ग) ''वार्षिक गृहस्थी की भ्राय'' से किसी कुटुम्ब के सभी सदस्यों के सभी स्रोतोंः से कुल वार्षिक भ्राय श्रभिन्नेत है;
- (घ) "लेनवार" से वह व्यक्ति धिभिन्नेत है जिससे या जिसकी बावत ऋणी ने ऋण उधार लिया है या उपगत किया है ग्रीर इसके ग्रन्तर्गत ऐसे व्यक्ति का वारिस है;
- (ङ) "ऋण" से नकद या वस्तुरूप में कोई दायित्व ग्रिभिप्रेत है वाहे वह प्रतिभूत या ग्रप्नित्तभूत हो ग्रीर वाहे डिक्रीत हो या न हो किन्तु इसको ग्रन्तर्गत केन्द्रीय सरकार या राज्य सरकार या किसी स्थानीय प्राधिकारी को शोध्यः करों की बकाया नहीं है;
- (च) "ऋणी" से निम्निखित ग्रभिग्रेत है;
  - (i) भूमिहीन कृषि श्रमिक ; या
  - (ii) भामीण शिल्पी; या
  - (iii) लघुकृषक ;

जिसने इस मधिनियम के प्रारंभ से पूर्व कोई ऋण उधार लिया है या उपगतः किया है;

(छ) किसी व्यक्ति के संबंध में "कुटुम्ब" से कोई व्यक्ति ऐसे व्यक्ति की, यथा-स्विति, पत्नी या पति ग्रीर उनकी ग्रविवाहित ग्रवयस्क संतान ग्रमिप्रेतः है।

- स्पन्धीकरण:—इस खण्ड के प्रयोजन के लिए "ग्रवयस्क" से वह व्यक्ति भिभेत हैं जिसने भ्रपनी भ्रायु के भट्ठारह वर्ष पूरे नहीं किए हैं।
- (अ) "ब्याज" से ऐसी कोई रकम या अन्य वस्तु अभिन्नेत है जो उधार ली गई मूल राशि या जपगत धन संबंधी बाध्यता के आधिक्य में संबत्त या संवेय है अथवा वस्तु रूप में लिया गया उधार है जो उधार ली गई वस्तु के आधिक्य में है चाहे वह रकम या वस्तु किसी भी नाम से ज्ञात हो और चाहे वह पूर्णतः नकद या पूर्णतः वस्तु रूप में या भागतः नकद और भागतः वस्तु रूप से संवत्त या संदेय है चाहे उसका दस्तावेज या संविदा, यदि कोई हो, में कोई अभिन्यक्त रूप से वर्णन किया गया है या नहीं;
- (म) "भूमिहीन कृषि श्रमिक" से वह व्यक्ति ग्रभिन्नेत है जो, चाहे स्वामी, श्रभिधारी या सकब्जा बन्धकदार के किय में या भागतः एक हैसियत में ग्रीर भागतः ग्रन्य हैसियत में, कोई कृषि भूमि घारण नहीं करता है ग्रीर जिसकी जीविका का मुख्य साधन कृषि भूमि पर शारीरिक श्रम करना है ग्रीर जिसकी वार्षिक गृहस्थी की ग्राय दो हजार चार सौ दपए से भिन्न नहीं है;
- (ण) "ध्यक्ति" से कोई ध्यक्ति या कोई कुटुम्ब भ्रमिप्रेत है;
- (ट) "ग्रामीण शिल्पी" से वह व्यक्ति ग्रभिप्रेत है, जो चाहे स्वामी, ग्रभिधारी या सकब्जा बन्धकदार के रूप में या भागतः एक हैसियत में धौर भागतः ग्रन्य हैसियत में कोई कृषि भूमि धारण नहीं करता है ग्रीर जिसकी वार्षिक गृहस्थी की ग्राय दो हजार चार सौ रुपए से ग्रधिक नहीं हो, ग्रीर---
  - (i) जिसकी जीविका का मुख्य साधन कृषि या उससे ग्रामुखेंगिक प्रयोजनों के लिए उपयोग में लाए जाने वाले पारस्परिक ग्रीजार, उपकरण ग्रीर अन्य वस्तुर्झों या चीजों का उत्पादन या उनकी मरम्मत करना है; या [
  - (ii) जो किसी ग्रामीण क्षत्र में या तो ग्रयने स्वयं के श्रम द्वारा या ग्रयने कुट्म्ब के सदस्यों के श्रम द्वारा कोई कारीगरी करके सामान्यतः भ्रपनी जीविका उपाजित करता है।
- स्पन्छीकरण:-इस खण्ड के उपखण्ड (ii) के प्रयोजन के लिए "ग्रामीण क्षेत्र" से ऐसा कोई क्षेत्र ग्रामित्रेत है जो पांडिचेरी म्युनिसपेलिटीज ऐक्ट, 1973 (1973 का पांडिचेरी सं० 9) के भ्रधीन घोषित नगर पालिका में समाविष्ट है;
- (ठ) "लघु कृषक" से वह क्यक्ति प्रभिन्नेत है जिसकी जीविका का मुक्य साधन कृषि भूमि से प्राप्त भाग है भीर जो नाहे स्वामी, प्रभिधारी या सकत्रका बन्धकदार के रूप में या भागतः एक हैसियत में भीर भागतः भन्य है सियल में—एक से भन्धिक इकाई भूमि धारण करता है;

- स्पण्डीकरण 1:--इस खण्ड के प्रयोजन के लिए सनुसूचित सदिमजातियों का वहीं प्रयं होगा जो संविधान के अनुच्छेद 366 के खण्ड (25) में उसका है।
- स्पन्दोकरण 2:--जहां कोई व्यक्ति खण्ड (ण) में निर्दिष्ट एक कोटि से प्रधिक कोटि की भूमि धारण करता है वहां तक उसके द्वारा धारित भूमि के विस्तार का परिकलन करने के प्रयोजन के लिए दो हैक्टर प्रसिचित भूमि निम्नलिखित के बराबर समझी जाएगी:-
  - (i) प्राधा हैक्टर ऐसी भूमि जिसमें एक सिंचित फसल उगाने की सुविधाएं. हैं ;
  - (ii) श्राधा हैक्टर ऐसी भूमि जिसे किसी बागान फसल या श्रंगूर या नारियल या सुपारी या शहतूत उगाने के लिए उपयोग में लाया जाता है;
  - (iii) चौंयाई हैक्टर ऐसी भूमि जिसमें बारहमासी सिंचाई की सुविधाए हैं या वर्ष में एक सिचित फसल से श्रधिक फसल उगाने की सुविधाएं हैं।

# स्परदीकरण 3:-- इस खण्ड में श्रीर खण्ड (ण) में---

- (क) "सिंचित" से किसी श्रोत से सिंचित श्रिभिन्नेत है चाहे वह सरकारी है या निजी ;
- (ख) ''बागान फसल '' से इलायची, सिनकोना, काफी, रबड़ या चाय ग्रिभिन्नेत है ;
- (ड) "तहसीलदार" के अन्तर्गत वह उपतहसीलदार जिसके स्वतंत्र भारसाधन में ताल्लुक या उपताल्लुक है और प्रशासक द्वारा संशक्त किया गया उपतहसीलदार से अनिम्न पंक्ति का राजस्व विभाग का ऐसा अन्य अधिकारी है जो इस अधिनियम के अधीन तहसीलदार की शक्तियों का प्रयोग और कृत्यों का पालन करने के लिए संशक्त है;
- (ढ़) "लेनदार का ग्रन्तरिती" से वह व्यक्ति [जिसके श्रन्तर्गत धारा 13 के खण्ड (छ) में निर्दिष्ट संस्था है] श्रभिन्नेत है जिसको —
- (i) लेनदार ने वह जंगम संपत्ति गिरवी रख दी है जो उसे ऋणी द्वारा किसे गिरवी रखी गई थी श्रीर इस के श्रन्तर्गत ऐसा कोई पश्चातवर्ती श्रन्तरिती है जिसको ऐसे श्रन्तरिती ने ऐसी जगम सपत्ति गिरवी रख दी है इस के श्रन्तर्गत गिरवी रही गई संपत्ति का कोई कब्जाधारी व्यक्ति भी है;
- (ii) लेनदार ने ऋणी द्वारा बंधिक्त संपत्ति में श्रपना हित श्रन्तरित कर दिया है या श्रन्यथा समनुदेशित कर दिया है श्रीर इसके श्रन्तर्गत ऐसा कोई पश्चात्- वर्ती श्रन्तरिती है जिस को ऐसे श्रन्तरिती ने बन्धिक्ति संपत्ति में श्रपना हित श्रन्तरित कर है या श्रन्यथा समनुदेशित कर दिया है श्रीर इसके श्रन्तर्गत बन्धिक्त सम्पत्ति का कोई कब्जाधारी व्यक्ति भी है;
- (ग) "भूमि की इकाई" से निम्नलिखित अभिप्रेत है
  - (i) दो हैक्टर धर्मिचित भूमि ; या
  - (ii) माधा हैक्टर ऐसी भूमि जिसमें एक सिचित फसल उगाने की सुविधाएं हैं ; या

- (iii) भाधा हैक्टर ऐसी भूमि जिसे बागान फसल या अंगूर या किसी नारियल या सुपारी या शहतूत उगाने के लिए उपयोग में लाया जाता है; या
- (iv) चौथाई हैक्टर ऐसी भूमि जिसमें बारहमासी सिंचाई की सुविधाए हैं या वर्ष में एक सिंचित फसल से प्रधिक फसल उगाने की सुविधाएं हैं।
- 4. श्राणिता से अनुतीय—.पांडिचेरी पान श्रोक्स ऐक्ट, 1966 (1966 का पांडिचेरी अधिनियम संख्या 11), दि पांडिचेरी मनी लैण्डर्स एक्ट, 1970 (1970 का पांडिचेरी अधिनियम संख्या 26), दि यूनियन टेरीटरीज रिलीफ आफ एग्रीकल्चरल इनडेटेड रेग्यूलेशन, 1976 (1976 का 1) द्वारा पांडिचेरी संघ राज्यक्षेत्र पर यथाविस्तारित मद्रास पान श्रोकर्स ऐक्ट, 1943 (1943 का भद्रास अधिनियम संख्या 23) में या तत्समयप्रवृत किसी श्रन्य विधि में या ऐसी किसी विधि के आधार पर बल रखने वाली किसी संविदा या लिखित में किसी बात के होते हुए भी और इस अधिनियम में अन्य था श्रीभवक्त उपवन्धित के सिवाय, इस अधिनियम के प्रारम्भ की भोर से—
  - (क) इस ग्रिधिनियम के प्रारम्भ से पूर्व उधार दिया गया या उपगत ग्रीर ऋणी द्वारा लेनदार को देय प्रत्येक ऋण (जिसके ग्रन्तर्गत ब्याज, यदि कोई भी हो, है) के बारे में यह समझा जाएगा कि वह पूर्वा रूप से चुका दिया गया है;
  - (ख) कोई भी सिविल न्यायालय ऐसे ऋण (जिसके ग्रन्तर्गत क्याज, यदि कोई हो, है) की किसी रकम की वसूली के लिए ऋणी के विरुद्ध किसी वाद या ग्रन्य कार्यवाही को ग्रहण नहीं करेगा; परन्तु जहां कोई बाद या ग्रन्य कार्यवाही ऋणी ग्रीर किसी ग्रन्य व्यक्ति के विरुद्ध संयुक्त रूप से संस्थित की जाती है वहां इस धारा की कोई भी बात उस वाद या कार्यवाही के चलाए जाने को वहां तक लागू नहीं होगी जहां तक वह ऐसे व्यक्ति के सम्बन्ध में है;
  - (ग) ऐसी किसी ऋण (जिसके अन्तर्गतं ब्याज, यदि कोई हो, है) की वसूली के लिए किसी ऋणी के विरुद्ध इस अधिनियम के प्रारम्भ पर लंबित सभी वादों और अन्य कार्यवाहियों का (जिनके अन्तर्गत अपील, पुनरीक्षाण, कुर्की या निष्पादन कार्यवाहियां हैं) उपशमन हो जाएगा;
    - (i) परन्तु यह कि इस खण्ड की कोई भी बात ऐसे किसी ऋणी की बाबत (i) इस ग्राधिनियम के प्रारम्भ से पूर्व हुए ग्रीर समाप्त किसी जंगम संपत्ति के विक्रय को ;
    - (ii) ऐसे प्रारम्भ से पूर्व पुष्ट किसी स्थावर संपत्ति के विश्रय को लागू नहीं होगी;
  - (घ) ऐसे किसी ऋण (जिसके अन्तर्गत ब्याज, यदि कोई हो, हैं) की बाबत किसी सिविल न्यायालय द्वारा ऋणी के विरुद्ध धन के लिए पारित किसी डिक्री के निष्पादन में सिविल कारागार में निरोध के श्रधीन प्रत्येक ऋणी को छोड़ दिया जाएगा:

- (ड) ऋणी द्वारा गिरवी रखी गई प्रत्येक जगम संपत्ति ऐसे ऋणी के पक्ष में निर्मृक्त हो जाएगी ग्रीर लेनवार उसे ऋणी को तुरन्त लौटाने के लिए ग्राबद्ध होगा;
- (च) लेनदार के पक्ष में ऋणी द्वारा निष्पादत प्रत्येक बन्ध क का मीचन हो जाएगा श्रीर बन्धक संपत्ति ऐसे ऋणी के पक्ष में निर्मुक्त की जाएगी।

स्पष्टीकरण: इस धारा की किसी भी बात का यह अर्थ नहीं लगाया जाएगा कि वह इस अधिनियम के प्रारम्भ से पूर्व प्रति संबत्त किसी ऋण के किसी भागया उसके द्वारा पहले ही संबत्त या उससे बसूल किए गए ब्याज के प्रतिदाय के लिए किसी ऋणी को हकदार बनाती है।

- 5. वेनवारों द्वारा विवर्ण झांविका फाईल किया जाता . (1) धारा 4 के खण्ड (ढ) में विनिर्दिष्ट प्रत्येक लेनदार ऐसी श्रवधि के भीतर जैसी विहित की जाए ऐसे क्षेत्र की जहां ऐसे लेनदार का कारवार का ग्रथना भामूनी ठिक्ताना है, श्रधिकारिता रखने वाले तहसीलदार को एक विवरण ऐसे प्ररूप में देगा जैसा विहित किया जाए जिसमें ऐसे सभी व्यक्तियों के नाम जिन्होंने उसे जंगम सम्पत्ति गिरबी रखी है, ऐसी सम्पत्ति की प्रकृति ग्रीर विवरण, इस श्रधिनियम के प्रारम्भ को उधार दी गई श्रीर शोध्य रकम, ध्याज की दर ग्रीर ऐसी ग्रन्य विशिष्टियां जैसी विहित दी जाए, होगी।
- (2) धारा 4 के खण्ड (ड़) में निर्दिष्ट श्रुगी ऐसे क्षेत्र की जहां ऐसे लेनदार का कारबार का अपना मामूती ठिहाना है, अधिकारिता रखने वाले तहसीलदार को, ऋणी द्वारा गिरवी रखी गई जंगम संग्रति के लीटाए जाने के आदेश के लिए प्रावेदन कर सकेगा।
- (3) उगवारा (1) के अधीन विवरण या उगधारा (2) के अधीन आवेदन की प्राप्ति पर श्रीर विहित रीति में की गई ऐपी श्रशिध के पश्चात् तहसीलदार आवेश द्वारा, यह श्रवधारित कर सकेगा कि —
  - (i) जहां उनधारा (1) के प्रधीन लेनदार द्वारा विवरण विधा गया है, वहां कीन से ऐसे व्यक्ति जिन्होंने उसको जंगम सम्पत्ति गिरवी रखी है, धारा 4 के प्रधीन धनुतोष के हकदार हैं, ग्रीर
  - (ii) जहां उपधारा (2) के प्रधीन ऋणी द्वारा झावेदन किया गया है, वहां क्या ऋणी आरा के अधीन अनुतोष का हकदार है,

और लेनदार को यह निदेश दे सकेगा कि वह एसे व्यक्तियों या श्रेणी द्वारा गिरवी रखी गई जंगम सम्पक्ति को भादेश में विनिर्दिष्ट तारीख को या उससे पूर्व पेश करे।

- (4) जहां ऋषी द्वारा गिरबी रखी गई जंगम सम्पत्ति सेनदार के किसी ग्रन्तरिती के कब्जे में है वहां सनदार ऐसे ग्रन्तरिती से उक्त सम्पत्ति को मोखित करेगा ग्रीर उपधारा :(3) में निर्विष्ट ग्रादेश में विनिर्विष्ट तारोख को या उससे पूर्व इसे पेश करेगा।
- (5) यदि लेनदार जता कि उपधारा (3) के अधीन आदेश में मिदेश किया तथा है। जंगम सम्पक्ति पेश करने में असफल रहता है तो—
  - (क) तहसीलदार के या [धारा 13 के खण्ड (छ) में विनिद्धित संस्था से चित्र ] चेनदार के प्रस्तरिती के किसी परिसर में प्रवेण कर सकेगा ग्रीर उक्त सम्पत्ति की तलाश कर सकेगा ग्रीर उसे ग्रीम मृहीत कर सकेगा; ग्रीर

- (ख) जहां जंगम सम्पत्ति धारा 13 के खण्ड (छ) में निर्दिष्ट संस्थाओं में से किसी के कार्ज में है वहां तहसीलदार
  - (I) आदेश द्वारा, उक्त संस्था को यह निदेश देवा कि वह आदेश में विभिद्धिंट तारीख को या उससे पूर्व ऐसे धिवरण सिंहत तहसीलवार को खंगम सम्पत्ति जमा करे जिसमें उक्त सम्पत्ति की बाबत उक्त संस्था को शोध्य रक्तम विनिर्दिष्ट की गई हो और साथ ही साथ इस भाषा का उक्त संस्था को एक प्रमाण पत्र जारी करेगा कि उक्त समाप्ति की बाबत उक्त संस्था को शोध्य रक्तम सेनदार को ऐसे वसूस की जाएगी मानो वह भूराजस्व की बकाया हो और उक्त संस्था को संद्रभ की जाएगी; भीर
- (II) उक्त संस्था के तहसीलदार को उक्त सम्मत्ति जमा करने पर जंगम सम्पत्ति की प्राप्ति लिखित रूप में अभिन्दीकार करेगा और सेनदार से ऐसी रक्षम जैसी उक्त सम्पत्ति की बाबत उक्त संस्था को शोध्य है ऐसे वसूल करेगा मानो वह भूराजस्व की बकाया हो और ऐसी वसूली पर उसे उक्त संस्था को संदत्त करेगा।
- (6) गिरवी रखी गई जंगम संपत्ति के इस प्रकार पेश किए जाने या उसकी वसूली या उसके जमा किए जाने के पश्चात् तहसीलदार उक्त संपत्ति ऋणी को परिदत्त करेगा।
- (7) उपधारा (3) के अधीन प्रश्न का अवधारण लंबित रहने के दौरान कोई लेनदार मा लेनदार का कोई अंतरिती ऋणी द्वारा गिरवी रखी गई किसी जगम संपत्ति का विक्रय नहीं करेगा मा उसे गिरवी नहीं रखेगा या अन्यथा उसका व्ययन नहीं करेगा।
- (8) उपधारा (5) में या पांडिचेरी पानबोकर्स ऐक्ट, 1966 में पांडिचेरी संघ राज्यक्षेत्र 'पर द्वारा यथाविस्तारित मद्रास पानबोकर्स ऐक्ट, 1943 (1943 का मद्रास एक्ट सं० 23) है जें किसी बात के होते हुए भी तहसीलदार—
  - (क) लेनदार के या (धारा 13 के खण्ड (छ) में निर्दिष्ट संस्था से भिन्न) लेनदार के किसी मंतिरती के किसी परिसर में प्रवेश कर सकेगा भीर ऋणियों द्वारा गिरवी रखी यह जंगम संपत्तियों की तलाशी कर सकेगा भीर उन्हें भ्रभिगृहीत कर सकेगा भीर उनकी निरापद सुरक्षा की व्यवस्था कर सकेगा।
  - (ख) यह अवधारित करने के लिए कार्यवाही करेगा कि इस प्रकार अभिगृहीत जंबम संपत्तियों में से कौन सी ऋणियों को निर्मुक्त की जानी है भीर तदनुसार आदेश पारित करेगा।
- (9) तलाशी और ग्रिभगृहीत से संबंधित वण्ड प्रिक्तिया संहिता 1973 की धारा 10 € भौर 165 के उपबन्ध, यावतशक्य, उपधारा (5) भीर (8) के भ्रष्ठीन तलाशी भीर श्रिभग्रहण को लागू होंगे।
- 6. कतिवय मामलों में ऋणियों द्वारा धावेदन किया जाना .--(1) धारा 4 के खण्ड (च) में निर्दिष्ट ऋणी बन्धक संपत्ति को निर्मुक्त करने वाले आदेश के लिए और मौदन का प्रमाणनम देने के लिए उस क्षेत्र की, जिसके भीतर ऐसा ऋणी मामूली तौर पर निवास करता है, अधिकारिता रखने वाले तहसीलदार को आवेदन कर सकेगा।

- (2) (क) ऐसे मावेदन की प्राप्ति पर विहित रीति में की गई जांच के पश्चात् तहसीलदार कथक संपत्ति को निर्मुक्त करने वाला मादेश करेगा और विहित, प्ररूप में मोचन का प्रमाणपत्न देगा जो किसी त्यायालय या अन्य प्राधिकारी के समक्ष किसी कार्यवाही में ऐसे मोचन के साक्ष्य के रूप में ग्राह्य होगा।
  - (ख) तहसील रार लेनदार या लेनदार के अप्तरिती को वह भी निदेश देगा--
    - (i) कि वह ब्रावेश में विनिर्दिष्ट तारीख को या उससे पूर्वबन्धक संपक्ति का कब्जा ऋणी को परिदत करे, यदि ऋणी के कब्जे में बन्धक पहले से ही नहीं है, ब्रौर
    - (ii) कि वह म्रादेश में विनिद्धित तारीख को था उससे पूर्व बन्धक विलेख या मन्य वस्तावेत पेश करे भीर तहसीलवार बन्धक विलेख या मन्य दस्तावेज, परमोचन का पृथ्ठांकन करेगा ।
- (3) उपधारा (2) के ग्रधीन ग्रादेशों के लंकित रहने के दौरान, कोई भी लेनदार था लेनदार का कोई ग्रंतरिती ऋणी द्वारा बन्धिकत संपत्ति में ग्रपने हित को ग्रन्तरित या ग्रन्थथा सनुदेशित नहीं करेगा या उसकी बाबत पुरोबन्ध के ग्रपने ग्रधिकार का प्रयोग नहीं करेगा।
- (4) जहां बन्धक संपत्ति लेनदार द्वारा धारा 13 के खण्ड (छ) में निविध्ट संस्थाओं में से किसी को अन्तरित कर दी गई है या उसमें का कोई अधिकार समनुदेशित कर दिया गया है तो तहसीलदार लेनदार से ऐसी रकम जो उक्त संपत्ति की बाबत ऐसी संस्था को बोध्य है, ऐसे बसूल करेगा मानों वह भूरास्जय की बकाया हो और उसे उक्त संस्था को अंदस करेगा।
- (7) इस ग्रविनियम को अबीन पारित ग्राहेगों का ग्रन्तिम होना :--धारा 5 या धारा 6 के ग्रधीन तहसीलदार का प्रत्येक ग्रादेश धारा 8 के ग्रधीन ग्रपील के ग्रधीन रहते हुए, ग्रंतिम होगा ग्रीर किसी भी ग्यायालय में उस पर ग्रापत्ति नहीं की जाएगी।
- 8. श्रपील .—(1) इस भिधितियम के श्रधीन तहसीलदार द्वारा किए गए श्रादेश से म्याधित कोई व्यक्ति, ऐसे समय के भीतर श्रीर ऐसी रीति में जैसी विहित की जाए, ऐसे प्राधिकारी को श्रपील कर सकेगा जैसा इस निमित्त प्रशासक द्वारा विनिर्दिष्ट किया जाए।
- (2) उपधारा (1) के प्रधीन विनिधित्व प्राधिकारी प्रपील का विनिध्नय करने में ऐसी प्रक्रिया का पासन करेगा जसी विहित की जाए और ऐसी प्रपीस में ऐसे प्राधिकारी का विनिश्चय ग्रंतिम होगा ग्रौर किसी भी न्यायासय में ग्रापिस नहीं की जाएगी।
- 9. विधि व्यवासाइयों का अपसंजात न होना.—इस प्रधिनियम के प्रधीन किसी कार्यवाही में का कोई पक्षकार किसी विधि व्यवसायी द्वारा प्रतिनिधित्व किए जाने का हकदार नहीं होगा ।

स्वक्वीकरण:--इस धारा में "विधि व्यवसामी" का वह मर्थ जो मधिवनता मधिनियव 1961 (1961 का 26) की भारा 2 में इसका है।

- 10. शाहित .— (1) ऐसा कोई व्यक्ति जो धारा 5 के प्रधीन जिंदरण देने में या धारा 5 या धारा 6 के ग्रजीन किए गए किसी ग्रादेश था किए गए किसी निदेश का ग्रनु-पालन करने में ग्रलफल रहता है प्रथवा ग्रन्था उक्त दोनों धाराग्रों में से किसी के उपबंधों का उन्लंघन करता है तो वह ऐसी ग्रवधि के लिए जो तीन माल से कम की न होगी किन्तु जो एक वर्ष तक की हो सकेगा ग्रीर ऐसे जुमिन से जो एक हजार रुपए से कम का न होगा किन्तु जो पांच हजार रुपए तक का हो सकेगा, कारायास के लिए दायी होगा।
  - (2) उपधारा (1) के प्रधीन दंडनीय प्रत्येक प्रपराध संज्ञेय होगा ।
- (3) उपधारा (1) के अधीन दण्डनीय प्रत्येक प्रपराध का संक्षिप्त : विचारण किया जाएगा भीर दण्ड प्रक्रिया मंहिता, 1973 (1974 का 2) की धारा 262 में 265 (दोनों सहित) के छपबन्ध, यावतशक्य ऐसे विचारण को लागू होंगे ।
- 11. कम्पियों द्वारा ग्रपराध .—(1) जहां इन ग्रधिनियम के श्रधीन कोई अपराध कंपनी द्वारा किया गया है वहां प्रत्येक व्यक्ति जो उस अपराध के किए जाने के समय उस कंपनी के कारबार के संचालन के लिए उस कंपनी का भारसाधक ग्रौर उसके प्रति उत्तरदायी वा ग्रौर साथ ही वह कंपनी भी ऐसे प्रपराध के दोषी समझे जायेंगे ग्रीर तदनुसार भ्रपने विरुद्ध कार्यवाही किए जाने ग्रौर दंडिस किए जाने के भागी होंगे।

परम्तु इस उपत्रारा की कोई बात किसी ऐसे व्यक्ति की दण्ड का भागी नहीं बनाएगी बिद वह यह साबित कर वे कि अपराध उसकी जानकारी के बिना किया गया था या उसने ऐसे अपराध के लिए जाने का निवारण करने के सिए सब सम्यक तस्परता बरती थी।

(2) उपवारा (1) में किसी बात के होते हुए भी, अहां इस अधिनियम के अधीन कोई अपराध किसी कंपनी द्वारा किया गया है तथा वह साबित हो जाता है कि वह अपराध कम्पनी के किसी निवेशक अबन्धक सचिव या अस्य अधिकारी की सहमित या मीनानुकूलता के किया गया है या उस अपराध का किया जाना उसकी किसी अपेक्षा के कारण माना जा सकता है, वहां ऐसा निवेशक, प्रबन्धक, सचिव या अस्य अधिकारी भी उस अपराध का बोधी समाना आएगा और तक्नुसार अपने बिरुद्ध कार्यवाही किए जाने और दंडित किए जाने का भागी होगा।

स्वक्षोकरण,-- इस धारा के प्रयोजनों के लिए:--

- (क) "कंपनी" से कोई निगमित निकाय श्रिभनेत है और इसके श्रंतर्गत फर्म या व्यक्टियों का अन्य संगम भी है;
- (ख) "फर्म के संबंध में, "निदेशक" से उस फर्म का भागीदार श्रमिप्रेस है।
- 12. सबूत का भार.—िकसी बाद या कार्यं धाही में यह साबित करने का भार की ऋणी इस अधिनियम के संरक्षण का हकदार नहीं है तत्समय प्रवृत्त किसी विधि में किसी बात के होते हुए भी जैनवार पर होगा।
- 13, कतिपय मुर्जो भीर शायित्वों का प्रभावित न होना. इस अधिनियम की कोई बात नूमिहीन कृषि श्रमिकों, ग्रामीणों शिल्पयों भीर लघु कृषकों के ऋणों भीर वादित्वों को निम्नलिखित श्रीणमों को प्रभावित न हीं करेगी, श्रयांतः —
- (क) किसी संपत्ति जिसके अन्तर्गत ऋणी को किराये पर वी गई ृषि भूमि है, की बाबत कोडन कोई भाटक ;
  - (व) भूराचस्य की बकामा के कप में बस्कीय कोई रकम;

- (ग) न्यायसंभग या किसी अपकृत्य दायित्व से पैदा होने वाला कोई दायित्व ;
- (व) वैतन के रूप में शौध्य मजवूरी या पारिश्रमिक की बाबत या अन्यवा की गई सेवाकों के लिए कोई दायित्व ;
- (इ) न्यायालय की डिग्नी के अधीन या अन्यथा भरण-पोश्रण के संबंध में होई दायित्य;
- (व) निम्नलिखित को गोध्य ऋण: --
  - (i) केन्द्रीय सरकार या कोई राज्य सरकार;
  - (ii) कोई स्थानीय प्राधिकारी
- (छ) इस अधिनियम में अन्यथा उपबंधित के सिवाय निम्नलिखित को शोध्य कियी राशि की बाबत कोई दायित्व:--
- (i) (क) कोई बैं हकारी कंपनी जिसको बैं हकारी विनियमन अधिनियम, 1949 (1949 का 10) लागू होता है;
  - (ख) भारतीय स्टेट बैंक ग्रिधिनियम, 1955 (1955 का 23) के ग्रिधीन गठित भारतीय स्टेट बैंक ;
  - (ग) भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) ऋधिनियम, 1959 के (1959 का 38) की धारा 2 के खण्ड (ट) में यथापरिभाषित कोई समनुषंगी बैंक;
  - (घ) बैंककारी कंपनी (उपक्रमों का ग्रजंन ग्रीर अन्तरण) श्रिधिनियम 1970 (1970 का 5) की धारा 2 के खण्ड (घ) में यथापरिभाषित कोई तरसमानी नया बैंक;
  - (ङ) कृषि पुनर्वित्त ग्रीर विकास निगम ग्रिधिनियम, 1963 (1963 का 10) के श्रवित स्थापित कृषि पुनर्वित्त ग्रीर विकास निगम;
  - (च) पांडिचेरी के राजपत्र में प्रगासक द्वारा इस निमित्त प्रिधसुचित कोई श्रन्य चित्तीय संस्था ;
- (ii) कम्पनी श्रधिनियम, 1956 (1956 का 1) के अर्थ के भीतर कोई सरकारी कम्पनी ;
- (iii) केन्द्रीय सरकार या किसी राज्य सरकार के स्वामित्वाधीन या उसके द्वारा नियंत्रित कोई निगम ;
- (iv) भारतीय जीवन बीमा निगम
- (V) पांडिचेरी कोग्रापरेटिय सोसाइटीज ऐक्ट, 1972 (1973 का पांडिचेरी ग्रिधिनियम सं०7) के ग्रिधीन रिजस्ट्रीकृत या रिजस्ट्रीकृत समझी जाने वाली कोई सहकारी समिति जिसके ग्रन्तर्गत भूमि विकास बैंक हैं; भीर
- (ज) कोई ऐसा ऋण जो ऋणी द्वारा कप की गई जंगम या स्थाघर संपत्ति के मूल्य की या श्रवकप करार के अधीन खोध्य किसी रकम को रूपित करता है।
- 14. नियम अनाने की शिवत.— (1) प्रशासक, इस अधिनियम के प्रयोजनों की कार्यान्विब करने के लिए नियम बना सकेशी।

- (2) इस प्रधिनियम के प्रधीन बनाए गए सभी नियम पांडिचे के राज्यत में प्रकाणित किए जाएंगे और जब तक वे किसी विशेष दिन प्रवृत होने के लिए अभिव्यक्त हों. उस दिन प्रवृत्त होंगे जिस दिन वे इस प्रकार प्रकाशित किए जाएं।
- (3) इस अधिनियम के अधीन बताया गया प्रत्रेक नियम, बनाए जाने के पश्चात् यथाशी झ्र पांडिचेरी की विधान सभा के पटल पर रखा जाएगा और यदि उस सब के, जिसमें वह ऐसे रखा गया ही या कि बाद के मल के श्रवसान के पूर्व विधान सभा ऐसे नियम में कोई परिवर्तन करती है और निदेश देती है कि नियम नहीं बनाया जाना चाहिए तो तत्मण्चात्, यथास्थिति, वह नियम ऐसे परिवर्तन रूप में ही प्रभावी होगी या वह निष्प्रमाव हो जाएगा किन्तु नियम के ऐसे परिवर्तन या निष्प्रमाव होने से उसके श्रधीन पहले की गई किसी बात की बिधि मान्यता पर प्रतिकृत प्रभाव नहीं पड़िगा।
- 15. ग्रम्य विधियों का प्रभाव.—इस श्रधिनियम में ग्रन्यथा उपबंधित के सिवाय, इस श्रधि-नियम के उपबंध तत्त्रमय प्रवृत्त किसी विधि के श्रतिरिक्त होंगे, उसके श्रत्योकरण में नहीं।

[सं भू ०-11015/10/76-यू टो एल (135)]

महेग प्रसाद, संगुवत सचिव।

